

Bright Starts™

Soothing Safari 2-in-1 Mobile™

#8352 WS



IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
¡IMPORTANTE! CONSÉRVELO PARA REFERENCIA FUTURA.
IMPORTANT! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.
WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.
IMPORTANTE! GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.
IMPORTANTE! CONSERVARE PER EVENTUALI RIFERIMENTI FUTURI.

share. learn. connect.™
Kids II kidsii.com/connect



MANUFACTURED FOR • FABRIQUÉ POUR **KIDS II**® • ©2017 KIDS II, INC.
KIDS II, INC., ATLANTA, GA USA 30305 • 1-800-230-8190 • www.kidsii.com/help
KIDS II CANADA CO. TORONTO, ONTARIO CANADA M2J 5C2 • 1-800-230-8190
KIDS II AUSTRALIA PTY LIMITED CASTLE HILL, NSW AUSTRALIA 2154 • (02) 9894-1855
KIDS II JAPAN K.K. SHINJUKU-KU, TOKYO, JAPAN, 163-0529 • (03) 5322-6081
KIDS II US MÉXICO S.A. DE C.V. AVENIDA VASCO DE QUIROGA 3900 • INT 905-A COL • LOMAS DE SANTA FE, DELEGACION ÁLVARO OBREGÓN • CUIDAD DE MÉXICO, MÉXICO C.P. 01219 • (55) 5292-8488
KIDS II UK LTD. 725 CAPABILITY GREEN, LUTON, BEDFORDSHIRE, UK, LU1 3LU • +44 01582 816 080
KIDS II AMSTERDAM • +31 20 2410934
EN • ES • FR • DE • PT • IT • 8352_6WS_IS_032717

PRINTED IN CHINA • IMPRIMÉ EN CHINE

EN

WARNING

To Prevent Serious Injury or Death:

- A crib mobile is intended for visual stimulation and is not intended to be grasped by the child.
- Remove mobile from crib or playpen when the baby begins to push up on hands and knees.
- Use only the base unit as a crib toy after the baby can push up on hands and knees.

POSSIBLE ENTANGLEMENT OR STRANGULATION HAZARD:

- Keep mobile out of the baby's reach.
- Always attach all provided fasteners (strings, straps, clamps, etc.) tightly to a crib or playpen according to the instructions. Check frequently.
- NEVER attach any additional strings or straps to the mobile or crib toy.
- Only use the product while it is attached as directed in these instructions.

IMPORTANT:

- Adult assembly is required.
- Care should be taken when unpacking the product.
- Examine product frequently for damaged, missing or loose parts.
- Do not use product if damaged or broken.

ES

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves o la muerte:

- Un móvil de cuna tiene el objetivo de crear una estimulación visual y no tiene la intención de que el niño/la niña lo tome.
- Retire el móvil de la cuna o del corral cuando el bebé comience a sostenerse sobre las manos y las rodillas.
- Use sólo la unidad de base como juguete de cuna cuando el bebé se pueda sostener sobre las manos y las rodillas.

EXISTE LA POSIBILIDAD DE LESIONES POR ENREDO O ESTRANGULACIÓN:

- Mantenga el móvil fuera del alcance del bebé.
- Sujete siempre todos los seguros proporcionados (cuerdas, correas, pinzas, etc.) firmemente a una cuna o corral de acuerdo con las instrucciones. Supervise frecuentemente.
- NUNCA enganche cuerdas ni correas adicionales al móvil/juguete para cuna.
- Utilice este producto únicamente cuando esté colocado según las indicaciones.

IMPORTANTE:

- Se requiere que lo arme un adulto.
- Se debe tener cuidado al desempacar el producto.
- Examine el producto con frecuencia en busca de partes dañadas, extraviadas o sueltas.
- No use el producto si está dañado o roto.

FR



AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'accident grave ou de décès :

- Le mobile pour lit d'enfant est destiné à la stimulation visuelle. Il n'est pas prévu pour être attrapé par l'enfant.
- Lorsque bébé commence à se mettre à quatre pattes, retirer le mobile du lit ou du parc à jouer.
- À partir du moment où bébé sait se mettre à quatre pattes, utiliser l'unité de base uniquement comme jouet pour lit d'enfant.

RISQUE D'ACCIDENT PAR STRANGULATION OU PAR EMMÊLEMENT DES CORDONS :

- Tenir le mobile hors de portée du bébé.
- Toujours bien fixer au lit ou au parc à jouets tous les différents types de fixation fournis (cordons, sangles, agrafes) conformément aux instructions. Vérifier leur solidité fréquemment.
- NE JAMAIS attacher de brides ou de lanières supplémentaires sur le mobile ou jouet pour lit d'enfant.
- Utiliser ce produit uniquement une fois fixé conformément à ces instructions.

IMPORTANT:

- L'assemblage doit être assuré par un adulte.
- Un soin particulier doit être apporté lors du déballage du jouet.
- Examiner régulièrement le produit afin de vous assurer qu'il ne présente pas de pièces endommagées, manquantes ou qui se détachent.
- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou cassé.

DE



WARNUNG

Zur Vermeidung schwerer oder tödlicher Verletzungen:

- Ein Mobile am Kinderbett ist zur visuellen Stimulation des Kindes edacht und nicht zum Anfassen.
- Das Mobile vom Kinderbett oder Laufstall entfernen, sobald das Baby in der Lage ist, sich auf seine Hände und Knie hochzustemmen.
- Sobald das Baby in der Lage ist, sich auf seine Hände und Knie hochzustemmen, nur noch die Basis als Spielzeug für das Kinderbett verwenden.

VERLETZUNGSGEFAHR DURCH VERWICKELN ODER STRANGULIEREN:

- Das Mobile darf nicht in die Reichweite des Kindes gelangen.
- Immer alle mitgelieferten Befestigungselemente (Schnüre, Riemen, Klemmen usw.) gemäß der Gebrauchsanweisung fest an einem Kinderbett oder Laufstall anbringen und regelmäßig überprüfen.
- NIEMALS zusätzliche Schnüre oder Riemen am Mobile oder am Spielzeug für das Kinderbett anbringen.
- Das Produkt nur verwenden, wenn es anleitungsgemäß befestigt wurde.

WICHTIG:

- Zusammenbau durch einen Erwachsenen erforderlich.
- Beim Auspacken des Produktes sorgfältig vorgehen.
- Produkt regelmäßig auf beschädigte, fehlende oder lockere Teile überprüfen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn es beschädigt ist oder Teile gebrochen sind.

PT



ATENÇÃO

Para evitar ferimentos graves ou morte:

- Um móbile de berço é projetado para estimulação visual e não deve ser alcançado pela criança.
- Remova o móbile do berço ou do cercado quando o bebê começar a impulsionar-se com as mãos e joelhos.
- Use somente a unidade de base como um brinquedo de berço após o bebê poder impulsionar-se com as mãos e joelhos.

POSSÍVEL RISCO DE EMARANHAMENTO OU ESTRANGULAMENTO:

- Mantenha o móbile fora do alcance do bebê.
- Sempre prenda todos os prendedores fornecidos (correias, cordões, braçadeiras, etc.) seguramente em um berço ou cercadinho, de acordo com as instruções. Verifique frequentemente.

- NUNCA amarre fitas ou cordões adicionais ao móbile ou brinquedo de berço.
- Somente utilize o produto quando estiver preso, conforme descrito nestas instruções.

IMPORTANTE:

- É necessário que a montagem seja feita por um adulto.
- É necessário ter cuidado ao desembalar o produto.
- Examine o produto frequentemente quanto a danos, partes soltas ou ausentes.
- Não use o produto se estiver danificado ou quebrado.



AVVERTENZE

Per evitare lesioni gravi o morte:

- La giostra da culla ha come scopo principale quello di stimolare visivamente il bambino ma non è un giocattolo.
- Rimuovere la giostra dalla culla o dall'area di gioco quando il bambino inizia a raggiungerla con mani e ginocchia.
- Utilizzare solo l'unità di base come giocattolo da culla quando il bambino inizia a raggiungere la giostra con mani e ginocchia.

POSSIBILE RISCHIO DI INTRAPPOLAMENTO O SOFFOCAMENTO:

- Tenere la giostra lontano dalla portata del bambino.
- Serrare sempre tutte le parti (lacci, stringhe, fascette, ecc) correttamente alla culla o all'area di gioco seguendo le istruzioni. Controllare frequentemente.
- Non applicare MAI ulteriori fascette o lacci alla giostra o al giocattolo da culla.
- Utilizzare il prodotto solo quando è montato come indicato nelle presenti istruzioni.

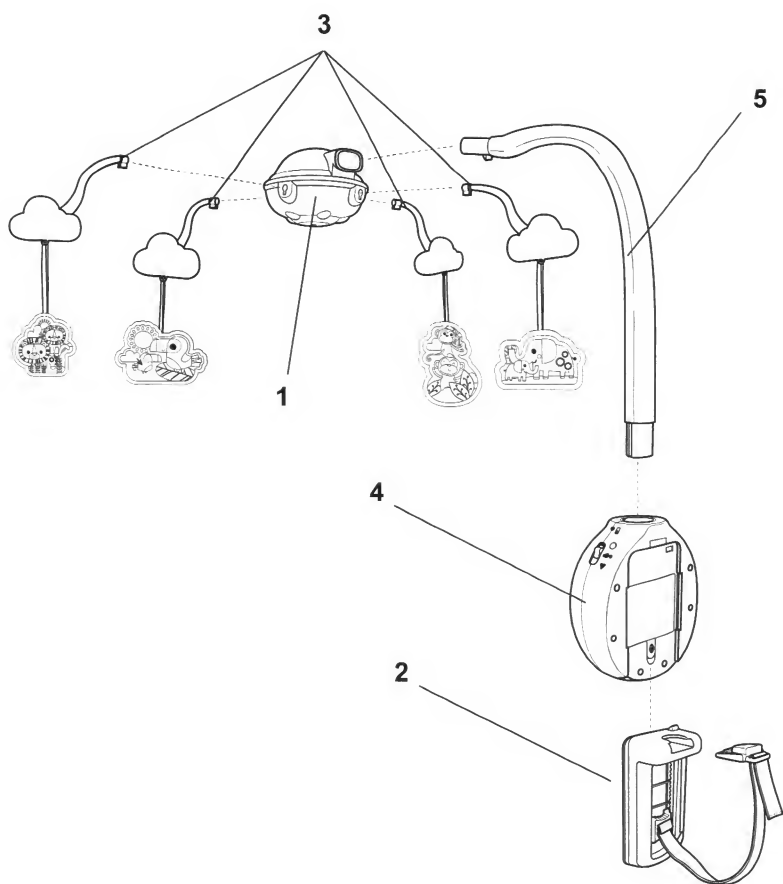
IMPORTANTE:

- Far montare da un adulto.
- Il prodotto andrà rimosso dall'imballo con attenzione.
- Esaminare il prodotto frequentemente per individuare parti danneggiate, mancanti o allentate.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato o rotto.

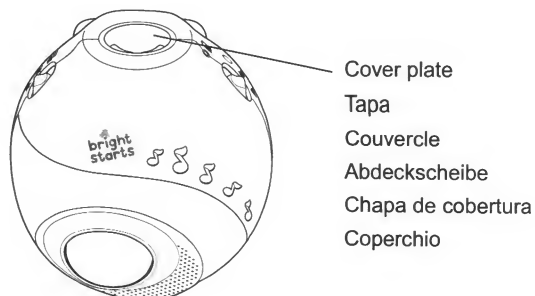
**Parts List and Drawing • Lista de partes y dibujos • Liste
des pièces et schéma • Teilleiste und Montagezeichnung •
Lista de peças e desenhos • Lista parti e disegno**

No. No. N°	Qty. Cant. Qté	Description	Descripción	Description
1	(1)	Mobile hub	Centro del móvil	Plot mobile
2	(1)	Perfect Fit Crib Attachment™	Perfect Fit Crib Attachment™	Perfect Fit Crib Attachment™
3	(4)	Toys on mobile spokes	Juguetes en radios móviles	Jouets suspendus à des branches mobiles
4	(1)	Base unit	Unidad de base	Module de base
5	(1)	Arm	Brazo	Bras

Nr. N° N.	Anz. Qtd. Qtà.	Beschreibung	Descrição	Descrizione
1	(1)	Nabe des Mobiles	Parte central (cubo) do móbile	Giostra mobile
2	(1)	Perfect Fit Crib Attachment™	Perfect Fit Crib Attachment™	Accessorio di collegamento Perfect Fit™ per culla
3	(4)	Spielzeug an Mobile-Speichen	Brinquedos em rodas de móbile	Giocattoli montati su raggi rotanti
4	(1)	Basis	Unidade de base	Unità base
5	(1)	Arm	Braço	Braccio



**Assembly Instructions • Instrucciones para armarlo •
Instructions d'assemblage • Montageanleitung •
Instruções de montagem • Istruzioni di montaggio**



Base unit as crib toy

La unidad de base como juguete de cuna

Utilisation de l'unité de base comme jouet pour lit d'enfant

Basis als Spielzeug für das Kinderbett

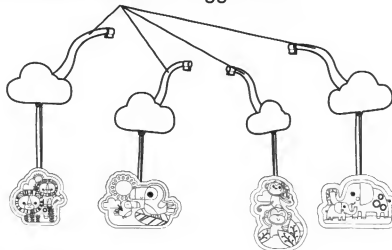
Unidade de base como brinquedo para berço

Unità base come giocattolo da culla

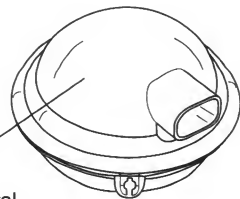
Mobile Hub Assembly • Ensamblaje de la Centro del Móvil Ensemble de la Plot Mobile • Zusammenbau des Nabe des Mobiles • Montagem da Parte central (cubo) do móbile • Montaggio Giostra

1

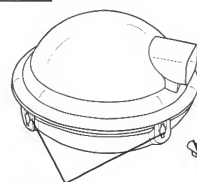
Toys on mobile spokes
Juguetes en radios móviles
Jouets suspendus à des branches mobiles
Spielzeug an Mobile-Speichen
Brinquedos em rodas de móbile
Giocattoli montati su raggi rotanti



Hub
Centro
Plot
Nabe
Parte central
(Cubo)
Mozzo

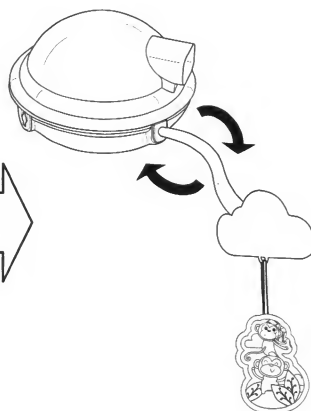


2



Sockets
Orificios
Logements
Löcher
Soquetes
Raggi

Keyed end of spoke
Extremo con ranura del radio
Extrémité clavetée de branche
Speichenende mit Noppen
Parte com travas da haste
Parte a chiave del raggio



Battery Installation • Instalación de las Baterías **Installation des • Piles Installation der Batterien** **Colocação das pilhas • Installazione delle batterie**

Battery cover

Tapa de baterías

Cache compartiment
à piles

Batterieabdeckung

Tampa do
compartimento de
pilhas

Coperchio batterie

Phillips screwdriver

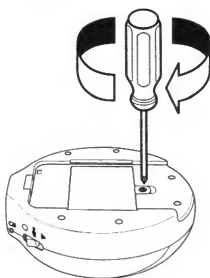
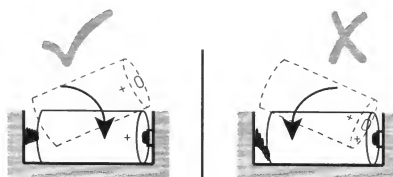
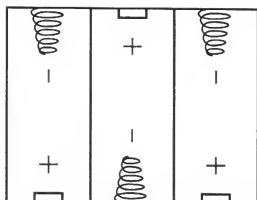
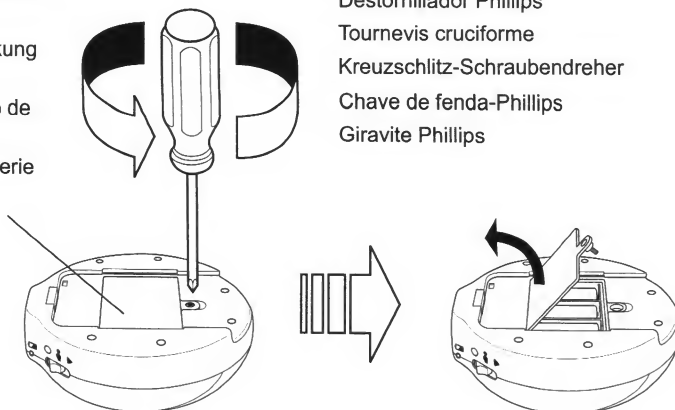
Destornillador Phillips

Tournevis cruciforme

Kreuzschlitz-Schraubendreher

Chave de fenda-Phillips

Giravite Phillips



The Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ crib toy requires (3) size C/LR14 (1.5V) alkaline batteries (not included).



CAUTION: Follow the battery guidelines in this section. Otherwise, battery life may be shortened or the batteries may leak or rupture.

- Always keep batteries away from children.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Install the batteries so that the polarity of each one matches the markings in the battery compartment.
- Do not short-circuit the batteries.
- Do not store batteries in areas that have extreme temperatures (such as attics, garages, or automobiles).
- Remove exhausted batteries from the battery compartment.
- Never attempt to recharge a battery unless it is specifically marked "rechargeable."
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Do not use rechargeable alkaline batteries in a Ni-Cad or Ni-MH battery charger.
- Please use the correct disposal method for batteries.
- Remove batteries before putting the product into storage for a prolonged period of time.
- Do not dispose of product or batteries in fire, batteries may explode or leak.



This symbol indicates that the product is not to be disposed of in household waste as batteries contain substances that can be damaging to the environment and health. Contact local authority for recycling & collection information.

El Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ requiere (3) baterías alcalinas tamaño C/LR14 (1.5 V) (no incluidas).



PRECAUCIÓN: Siga los lineamientos para las baterías en esta sección. De lo contrario, la vida de la batería podría reducirse o la batería podría tener una fuga o romperse.

- Siempre mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- No combine baterías usadas con nuevas.
- No combine baterías alcalinas, estándar ni recargables.
- Se deben usar únicamente baterías del mismo tipo que las recomendadas o de un tipo equivalente.
- Instale las baterías de modo que la polaridad de cada una coincida con las marcas del compartimiento para baterías.
- No haga cortocircuito con las baterías.
- No almacene las baterías en áreas que tengan temperaturas extremas (como áticos, garajes o automóviles).
- Saque las baterías gastadas del compartimiento para baterías.
- Nunca intente recargar una batería, a menos que indique específicamente que es "recargable".
- Las baterías recargables deben retirarse del juguete antes de recargarse.
- Las baterías recargables sólo deberán recargarse con la supervisión de un adulto.
- No use baterías alcalinas recargables en un cargador de baterías Ni-Cad o Ni-MH.
- Utilice el método de eliminación correcto para las baterías.
- Retire las baterías antes de almacenar un producto durante un período prolongado.
- No deseché el producto o las baterías en el fuego, las pilas pueden explotar o tener fugas.



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con los residuos del hogar ya que las baterías contienen sustancias que pueden dañar el medioambiente y la salud. Comuníquese con la autoridad local para obtener información sobre reciclaje y recolección.

Le Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ fonctionne avec trois (3) piles alcalines de taille C/LR14 de 1,5 volts (non fournies).



MISE EN GARDE : suivre la notice relative aux piles dans cette rubrique. Dans le cas contraire, la durée de vie de la pile peut être raccourcie, ou la pile peut fuir ou tomber en panne.

- Tenir les piles hors de portée des enfants.
- Ne pas mélanger piles neuves et usagées.
- Ne pas mélanger les piles alcalines, standard ou rechargeables.
- Vous devez utiliser seulement des piles de types semblables ou équivalents à ce qui est recommandé.
- Mettre les piles en place en respectant les polarités inscrites dans le compartiment prévu à cet effet.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Ne pas stocker les piles dans des lieux susceptibles de connaître des températures extrêmes (tels qu'un grenier, un garage, ou un véhicule automobile).
- Retirer les piles épuisées du compartiment.
- Ne jamais tenter de recharger une pile à moins qu'elle ne porte explicitement la mention « rechargeable ».
- Retirer les piles rechargeables du compartiment avant de procéder au chargement.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- N'utilisez pas de piles alcalines rechargeables avec un chargeur de batteries NiCd ou NiMH.
- Mettre les piles au rebut conformément au mode d'élimination adéquat.
- Avant de ranger un produit pour une durée prolongée, retirer les piles de leur compartiment.
- No deseché el producto o las baterías en el fuego, las pilas pueden explotar o tener fugas.



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ; les piles contiennent, en effet, des substances pouvant nuire à l'environnement et à la santé. Contacter l'autorité locale compétente pour en savoir plus sur le recyclage et la collecte.

Für das Kinderbett-Spielzeug Soothing Safari 2-in-1 Mobile werden (3) alkaline Batterien der Größe C/LR14 (1,5V) benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten).



VORSICHT: Bitte die in diesem Abschnitt enthaltenen Batterieanleitungen beachten. Nichtbeachtung kann zu einer reduzierten Batterienutzungsdauer oder Auslaufen oder Zerbersten der Batterie führen.

- Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Batterien so einlegen, dass die Polarität jeweils mit der Kennzeichnung des Batteriefaches übereinstimmt.
- Batterien nicht kurzschließen.
- Nur vom Hersteller empfohlene oder vergleichbare Batterien verwenden.
- Batterien nicht in Bereichen mit extremen Temperaturbedingungen aufbewahren (z. B. Dachkammern, Garagen oder Autos).
- Verbrauchte Batterien aus dem Batteriefach entfernen.
- Neue Batterien nicht zusammen mit alten verwenden.
- Keine unterschiedlichen Größen kombinieren (AAA, AA, C, D usw.).
- Es sollte niemals versucht werden, eine nicht eindeutig als „wiederaufladbar“ gekennzeichnete Batterie aufzuladen.
- Wiederaufladbare Batterien müssen zum Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Für wiederaufladbare alkaline Batterien kein Ni-Cad oder Ni-MH Batterieaufladegerät verwenden.
- Bitte verwenden Sie die für Batterien richtige Entsorgungsmethode.
- Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie die Produktes über eine längere Zeit hinweg lagern.
- Entsorgen Sie das Produkt oder die Batterien nicht im Feuer, Batterien könnten explodieren oder auslaufen.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, weil die Batterien Substanzen enthalten, die umwelt- und gesundheitsschädlich sind. Für Informationen über die Wiederverwertung und Abholung treten Sie bitte mit der lokalen Behörde in Verbindung.

O brinquedo para berço Soothing Safari 2-in-1 Mobile precisa de três pilhas alcalinas de tamanho C/LR14 (1,5 V) (não incluídas).



AVISO: Siga as instruções das pilhas nesta seção. Caso contrário, a vida útil das pilhas pode ser reduzida ou elas podem vaziar ou se romper.

- Mantenha sempre as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não misture pilhas usadas com novas.
- Não misture pilhas alcalinas com pilhas normais ou recarregáveis.
- Utilize somente pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.
- Coloque as pilhas de forma a que a polaridade de cada uma corresponda às marcas no compartimento de pilhas.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito.
- Não armazene as pilhas em áreas com temperaturas extremas (como sótãos, garagens ou automóveis).
- Quando a pilha estiver descarregada, retire-a do compartimento.
- Nunca tente recarregar uma pilha a não ser que esteja especificamente indicado que ela é "recarregável".
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas somente sob a supervisão de um adulto.
- Não utilize baterias alcalinas recarregáveis em um carregador de pilhas Ni-Cad ou Ni-MH.
- Favor usar o método de eliminação de pilhas correto.
- Remova as pilhas antes de guardar o balanço por um período prolongado de tempo.
- Não descarte o produto nem as pilhas no fogo; as pilhas podem explodir ou vaziar.



Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado em lixo doméstico, uma vez que as pilhas contêm substâncias que podem causar danos ao meio ambiente e à saúde. Entre em contato com as autoridades reguladoras locais para informações sobre reciclagem e coleta.

La Dolce Giostra Safari 2-in-1™ richiede (3) batterie alcaline in formato C/LR14 (1.5V) (non incluse).



ATTENZIONE: Seguire i consigli d'uso per le batterie indicati in questo paragrafo.

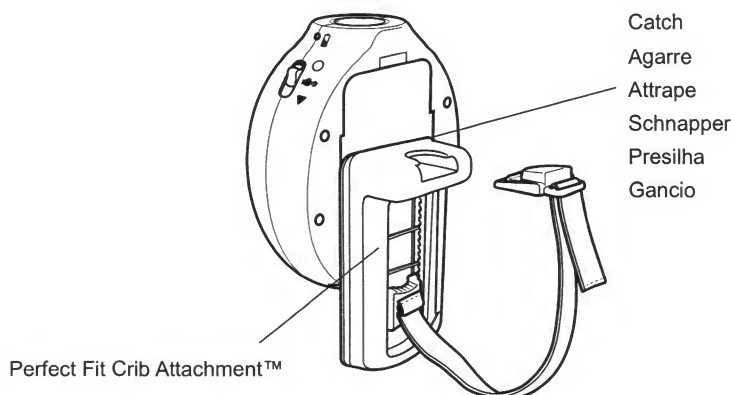
In caso contrario, le batterie potrebbero avere durata più breve o potrebbero perdere liquido o perforarsi.


- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non usare batterie vecchie e nuove insieme.
- Non usare batterie alcaline, comuni e ricaricabili insieme.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo analogo a quello consigliato.
- Inserire le batterie in modo che la polarità corrisponda allo schema indicato sull'alloggiamento.
- Evitare che le batterie vadano in corto circuito.
- Non conservare le batterie in locali con temperature estreme (soffitte, garage, automobili, ecc.).
- Estrarre le batterie esaurite dall'alloggiamento.
- Non tentare di ricaricare una batteria salvo che sia specificatamente contrassegnata come "ricaricabile".
- Estrarre le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle..
- Caricare le batterie ricaricabili esclusivamente alla presenza di un adulto.
- Non usare un caricatore per batterie Ni-Cad o Ni-MH per caricare batterie ricaricabili alcaline.
- Si prega di smaltire in modo debito le batterie.
- Togliere le batterie prima di conservare il dondolo per un periodo prolungato.
- Non smaltire il prodotto o le batterie nel fuoco, poiché le batterie potrebbero esplodere o dar luogo a perdite.





Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito in contenitori per rifiuti casalinghi, dato che le batterie contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e per la salute. Contattare le autorità locali per informazioni sul riciclaggio e sul ritiro.


Perfect Fit Crib Attachment™ Assembly •
Ensamblaje del Perfect Fit Crib Attachment™ •
Assemblage du Perfect Fit Crib Attachment™ •
Zusammenbau des Perfect Fit Crib Attachment™ •
Montagem da Perfect Fit Crib Attachment™ •
Gruppo Accessorio di collegamento Perfect Fit™ per culla





 **NOTE:** To replace the batteries without removing the Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ from the crib, press the catch to detach the base unit and arm from the Perfect Fit Crib Attachment™ assembly.

 **NOTA:** Para cambiar las pilas sin quitar el Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ de la cuna, presione sobre el cierre para separar la unidad de base y el brazo del Perfect Fit Crib Attachment™ ensemble.

 **REMARQUE :** Pour remplacer les piles sans enlever le Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ depuis le berceau, appuyez sur la touche de capture pour détacher le moyeu et de l'unité de base de la Perfect Fit Crib Attachment™ ensemble.

 **HINWEIS:** Um die Batterien auszuwechseln, ohne das Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ vom Kinderbett zu entfernen, auf den Schnapper drücken, um basis als Spielzeug und den Arm von der Perfect Fit Crib Attachment™ abzunehmen.

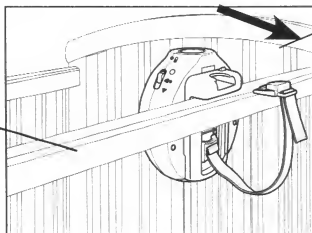
 **OBSERVAÇÃO:** para substituir as pilhas sem remover o Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ do berço, pressione a presilha para soltar o centro e unidade de baseado conjunto do Perfect Fit Crib Attachment™.

 **NOTE:** Per sostituire le batterie senza rimuovere la Dolce Giostra Safari 2-in-1™ dalla culla, premere il gancio per scollegare l'unità base e il braccio dal gruppo Accessorio di collegamento Perfect Fit™ per culla.

Mounting Instructions • Instrucciones de montaje Instructions de montage • Montageanleitung Instruções de montagem • Istruzioni di montaggio

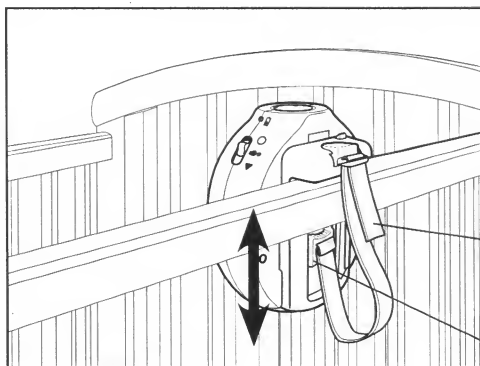
1

Stationary side
Lado fijos
Côté stables
Feste Seite
Lateral fixa
Lato fisso



Detachable buckle
Hebilla desmontable
Boucle amovible
Abnehmbare Schnalle
Fivela destacável
Fibbia rimovibile

2



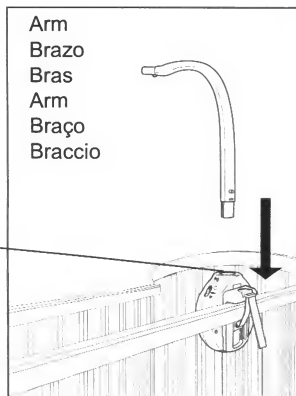
Detachable buckle
Hebilla desmontable
Boucle amovible
Abnehmbare Schnalle
Fivela destacável
Fibbia rimovibile

Nylon strap
Correa de nylon
Sangle en nylon
Nylongurt
Cinta de nylon
Cinghia in nylon

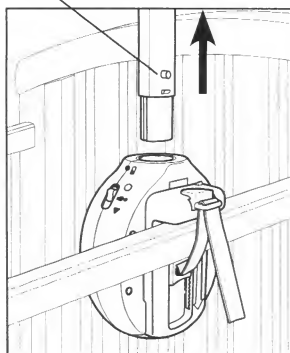
Vertical slider
Deslizante vertical
Molette verticale
Vertikalen
Schieberegler
Control deslizante
vertical
Parte scorrevole
verticale

3

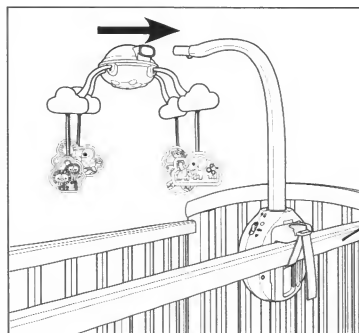
Socket
Receptáculo
Prise
Buchse
Soquete
Asta



Arm release button
Botón de liberación del brazo
Bouton de déblocage du bras
Knopf zum Lösen des Arms
Botão de liberação do braço
Tasto di rilascio braccio



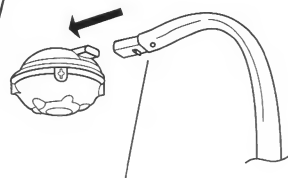
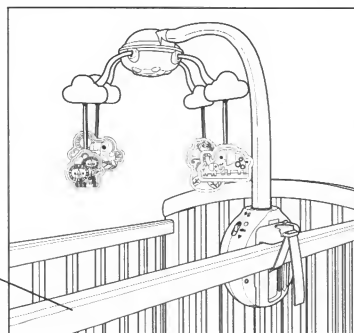
4



Stationary side
Lado estacionario
Côté fixe
Feste Seite
Lateral fixa
Lato fisso



Adjustable side
Lado ajustable
Côté réglable
Absenkbare Seite
Lateral ajustável
Lato regolabile

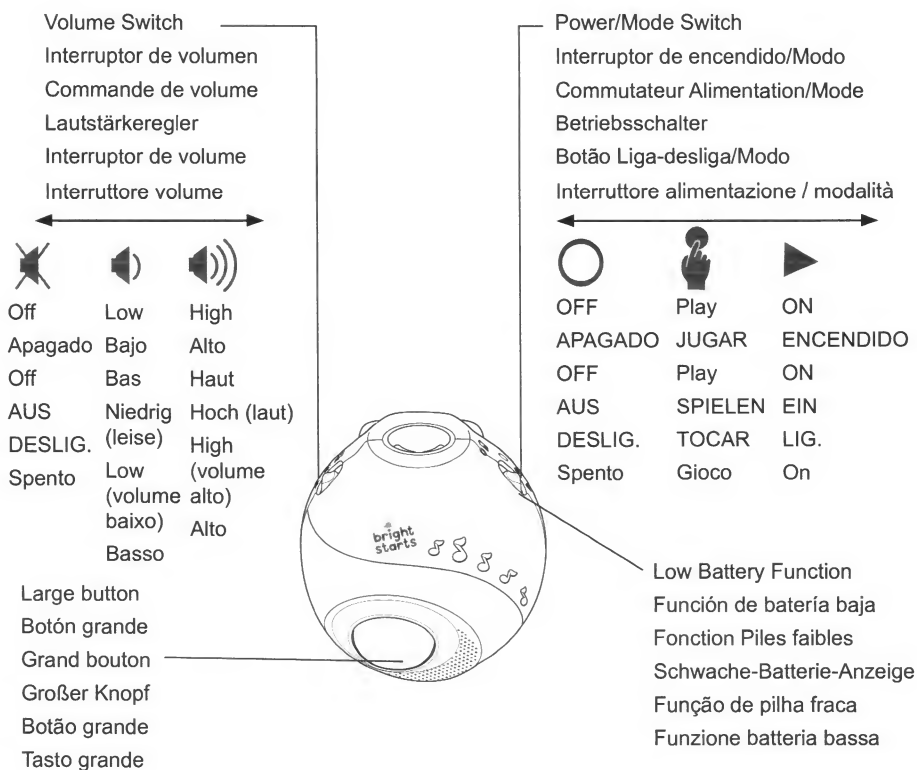


Hub release button
Botón de liberación del centro
Bouton de déverrouillage
Knopf zum Lösen der Nabe
Botão de liberação da parte central (cubo)
Tasto di rilascio parte centrale

Operating Instructions • Instrucciones de funcionamiento

Mode d'emploi • Bedienungsanleitung

Instruções de operação • Istruzioni per l'uso



Troubleshooting • Solución de problemas Détection des pannes • Fehlersuche Solução de Problemas • Risoluzione dei problemi

EN

Problem	Probable Cause	Solution
<ul style="list-style-type: none"> • Music does not play, or • Sound is distorted, or • Mobile hub turns but there is no music 	Weak batteries	Replace all batteries with new alkaline batteries
	Incorrect battery installation	Orient batteries to match the (+) and (-) markings in the compartment
The mobile hub does not turn but the base unit plays music	The contacts on the ends of the arm are not touching	Fully insert the arm into the socket in base unit and the socket in the hub

ES

Problema	Causa probable	Solución
<ul style="list-style-type: none"> • La música no se reproduce o • el sonido está distorsionado, o • el centro del móvil gira pero no hay música 	Baterías gastadas	Cambie todas las baterías por baterías alcalinas nuevas
	Instalación incorrecta de las baterías	Orienta las baterías para que coincidan con las marcas (+) y (-) en el compartimento
El centro del móvil no gira, pero la unidad de la base reproduce música	Los contactos en los extremos del brazo no se tocan	Inserte por completo el brazo en el receptáculo de la unidad de base y en el receptáculo del centro

FR

Problème	Cause probable	Solution
<ul style="list-style-type: none"> • Pas de musique, ou • le son est déformé, ou • le plot mobile tourne, mais il n'émet pas de musique 	Piles faibles	Remplacer toutes les piles par des piles alcalines neuves
	Piles mal installées	Orientar les piles pour qu'elles correspondent aux signes (+) et (-) dans le compartiment
Le plot mobile ne tourne pas, mais l'unité de base émet de la musique	Les contacts à l'extrémité de la branche ne se touchent pas	Insérer complètement le bras dans le logement prévu à cet effet dans l'unité de base, et la branche dans le plot

DE

Problem	Wahrscheinliche Ursache	Lösung
<ul style="list-style-type: none"> Die Musik spielt nicht, oder der Klang ist verzerrt, oder das Mobile dreht sich, ohne dass Musik spielt 	Schwache Batterien	Alle Batterien durch neue Alkali- Batterien ersetzen
	Batterien sind nicht richtig eingelegt	Batterien richtig auf die (+)- und (-)- Kennzeichnung im Fach ausrichten
Das Mobile dreht sich nicht, aber die Basis spielt Musik	Die Kontakte am Ende des Arms sind nicht angeschlossen	Schieben Sie den Arm ganz in die Buchse der Basis und in die Buchse an der Nabe

PT

Problema	Causa Provável	Solução
<ul style="list-style-type: none"> A música não toca ou O som está distorcido, ou A parte central (cubo) do móbile gira mas não toca música 	Pilhas fracas	Substitua todas as pilhas por pilhas alcalinas novas
	incorreta das pilhas	Posicione as pilhas de acordo com as marcas (+) e (-) do compartimento
A parte central (cubo) do móbile não gira mas a unidade de base toca música	Os contatos nas extremidades do braço não estão se tocando	Coloque totalmente o braço no soquete da unidade de base e o soquete na parte central (cubo).

IT

Problema	Cause probabili	Soluzione
<ul style="list-style-type: none"> La musica non parte, o Il suono è distorto, o La parte centrale della giostra gira ma non c'è musica 	Batterie deboli	Sostituire tutte le batterie con nuove batterie alcaline
	Installazione scorretta della batteria	Inserire le batterie rispettando la corretta polarità (+) e (-) all'interno del vano
La parte centrale non gira ma l'unità base emette musica	I contatti all'estremità del braccio non si toccano	Inserire il braccio nell'apposita sede della unità di base e questa parte nel corpo centrale

FCC Statement / CAN ICES-3 (B) / NMB-3(B)

EN This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 this device may not cause harmful interference, and
- 2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Déclaration FCC / CAN ICES-3 (B) / NMB-3(B)

FR Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

- 1 ce dispositif ne peut causer d'interférences nuisibles, et
- 2 ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.



MISE EN GARDE : Toute modification apportée à cet appareil n'ayant pas été explicitement approuvée par la partie responsable de la conformité est susceptible de faire perdre à l'utilisateur le droit d'utiliser le matériel.



REMARQUE : Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux exigences requises des appareils numériques de classe B en vertu de l'article 15 de la réglementation FCC. Ces exigences visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio.

Nous ne pouvons toutefois garantir qu'il ne produira aucune interférence sur une installation donnée. Si vous constatez que le matériel perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision, ce que vous pouvez vérifier en l'éteignant puis en le rallumant, nous vous suggérons d'essayer une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner le matériel et le récepteur.
- Raccorder le matériel à une prise qui ne fait pas partie du circuit auquel le récepteur est connecté.
- S'adresser au fournisseur ou à un technicien expert en radio et télévision pour obtenir de l'aide.